

**ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ**  
**AVRUPA BİRLİĞİ EĞİTİM VE GENÇLİK PROGRAMLARI**  
**(LIFELONG LEARNING PROGRAMME-LLP) / HAYAT BOYU ÖĞRENME**  
**PROGRAMI ERASMUS DEĞİŞİMİ YÖNERGESİ**

**BİRİNCİ BÖLÜM**  
**Amaç, Kapsam ve Tanımlar**

**Amaç ve Kapsam**

**Madde 1-** (1) Bu yönergenin amacı; “Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları” arasında yer alan ve Yükseköğretim alanı ile ilgili Erasmus Programı kapsamında, Çukurova Üniversitesi ile bu programa dahil olan üniversiteler, diğer yüksek öğretim kurumları ve işletmeler arasında öğrenciler için Öğrenim ve Staj Hareketliliği, Akademik Personel için Ders Verme Hareketliliği ve bütün personel için Eğitim Alma Hareketliliği konularını düzenlemektir.

**Tanımlar, Yetkili Kişi ve Birimler**

**Madde 2-** (1) Bu Yönergede adı geçen;

- a) **Ç.Ü.:** Çukurova Üniversitesini,
- b) **Rektör:** Üniversite Rektörünü,
- c) **Senato:** Üniversite Senatosunu,
- d) **Birim:** Üniversiteye bağlı ilgili Enstitü, Fakülte, Yüksekokul, Meslek Yüksekokulu ve Konservatuvarı,
- e) **Birim Yönetim Kurulu:** Üniversiteye bağlı ilgili Enstitü, Fakülte, Yüksekokul, Meslek Yüksekokulu ve Konservatuvarın Yönetim Kurulunu,
- f) **Erasmus:** Avrupa Birliği Hayatboyu Öğrenme Programının yükseköğretim ile ilgili alt programını,
- g) **Ulusal Ajans:** Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığını,
- h) **Dışilişkiler Birimi:** Üniversitenin tüm Avrupa Birliği Ülkeleri ve diğer ülkelerle ilişkilerini yürüten birimini,
- i) **Üniversite Erasmus Koordinatörlüğü:** Dışilişkiler Birim Yetkilisi başkanlığında Üniversite Erasmus Koordinatörü, Erasmus Öğrenim ve Staj Hareketliliği danışmanlarından oluşan, üniversite çapında Erasmus Programı ile ilgili kararları alan, Erasmus programının işleyişini düzenleyen, Erasmus programı ile ilgili her konuda Üniversite genelinde eşgüdümü sağlayan, Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı ile koordinasyonu sağlayan koordinatörlüğü,
- j) **Enstitü Erasmus Koordinatörlüğü:** İlgili Enstitü Müdürü tarafından atanan öğretim elemanınca yürütülen, Enstitü Anabilim Dalı Koordinatörleri arasında eşgüdümü ve alınan kararların işleme konulmasını sağlayan koordinatörlüğü,
- k) **Fakülte/Yüksekokul/Konservatuvar Erasmus Koordinatörlüğü:** İlgili Fakülte Dekanı/Yüksekokul/Konservatuvar Müdürü tarafından atanan öğretim elemanınca yürütülen, Erasmus Programı ile ilgili gelişmeleri, alınan kararları Bölüm Erasmus koordinatörlerine ileten, Bölüm Erasmus Koordinatörleri arasında eşgüdümü ve alınan kararların işleme konulmasını sağlayan, Staj Hareketliliği programından yararlanabilecek öğrencilere danışmanlık yapan, staj yeri bulma ve staj programı hazırlama konusunda yardımcı olan koordinatörlüğü,
- l) **Meslek Yüksekokulu Erasmus Staj Koordinatörlüğü:** İlgili Meslek Yüksekokul Müdürü tarafından atanan öğretim elemanınca yürütülen, Staj Hareketliliği programından yararlanabilecek öğrencilere danışmanlık yapan, staj yeri bulma ve staj programı hazırlama konusunda yardımcı olan koordinatörlüğü,

**l) Bölüm/Enstitü Anabilim Dalı /Anasanat Dalı Erasmus Koordinatörlüğü:** İlgili Bölüm Başkanı tarafından atanan öğretim elemanlarınca yürütülen, Erasmus programını bölümde tanıtan, bu program ile ilgili haberleri duyuran, değişim programlarından yararlanmak isteyen öğrencilere üniversite ve ders seçimlerinde yardımcı olan, yurtdışından dönen öğrencileri değişim döneminde aldıkları derslerin programlarına tanınması konusunda yönlendiren, staj programından yararlanabilecek öğrencilere danışmanlık yapan, staj yeri bulma ve staj programı hazırlama konusunda yardımcı olan, zorunlu stajını Erasmus programı ile yapıp dönmüş öğrencilerin stajlarının tanınması için gerekli işlemleri yürüten, Erasmus değişim programı ile yurtdışından gelen öğrencilere de ders seçimleri konusunda danışmanlık yapan koordinatörlüğü,

**m) Erasmus Üniversite Beyannamesi (EÜB):** Bir Yükseköğretim Kurumunun Erasmus Programına katılabileceğini bildiren yetki belgesini,

**n) İkili Anlaşma (Bilateral Agreement):** Üniversitemiz birimleri ile Erasmus Üniversite Beyannamesine sahip olan AB ülkeleri üniversitelerinin birimleri arasında yapılan öğrenci/öğretim elemanı ve personel değişim anlaşmasını,

**o) Öğrenim Anlaşması (Learning Agreement):** Değişime katılan öğrencinin gideceği Üniversite, alacağı dersler, derslerin kredisini gösteren ve öğrencinin kendisi, Bölüm/Program Erasmus Koordinatörü, gideceği Üniversite'nin Bölüm/Program Erasmus Koordinatörü tarafından imzalanan anlaşmayı,

**p) Erasmus Öğrenci Beyannamesi (Erasmus Student Charter):** Erasmus değişimine katılacak öğrencilere Üniversite'den ayrılmadan önce verilen ve öğrencinin hak ve sorumluluklarını belirten belgeyi,

**r) Staj Yerleştirme Anlaşması (Placement Agreement):** Gönderen kuruluş ile öğrenci arasında imzalanan belgeyi (ortaklar, yer, süre ve mali katkı vs. gibi konulara ait bilgileri içerir),

**s) Staj Eğitim Anlaşması (Training Agreement):** Gönderen kuruluş, karşılayan kuruluş ve öğrenci arasında imzalanan belgeyi (çalışma programı, beceri, yeterlilikler, usta öğreticilik ve tanınma vs. gibi konulara ait bilgileri içerir),

**t) AKTS (ECTS):** Avrupa Kredi Transfer Sistemini,

**u) Öğrenci Sözleşmesi:** Çukurova Üniversitesi ve Erasmus öğrenim hareketliliğine seçilen öğrenci arasında imzalanan ve öğrenim anlaşması, genel hükümler, diğer şartlar ile öğrenci nihai raporunun eklerinde yer aldığı bir sözleşmeyi ifade eder.

## **İKİNCİ BÖLÜM**

### **Öğrenci Değişimi Genel İlkeleri**

**Madde 3-** (1) Erasmus öğrenim hareketliliğinde bütün değişimler için Ç.Ü. ile EÜB sahibi üniversiteler arasında imzalanmış geçerli bir ikili anlaşmanın var olması gerekir.

Staj hareketliliğinde staj yapılacak yer bir üniversite ise, üniversiteler arası ikili anlaşma ve EÜB sahibi olunması zorunlu değildir. Staj yapılacak üniversite/işletmeden niyet beyanı alınması yeterlidir. Bu bağlamda ilgili tarafların dahil olduğu bireysel öğrenci staj anlaşma/sözleşmeleri de bağlayıcı olacaktır.

**Madde 4-** (1) Değişim hibesinden; aşağıda belirtilen özellikleri taşıyan;

- a) Türkiye Cumhuriyeti vatandaşları,
- b) Başka ülkelerin vatandaşı olmakla birlikte Türkiye'deki yükseköğretim kurumlarında kayıtlı öğrenciler yararlanır.

**Madde 5-** (1) Ç.Ü. değişim hibesini, Genişletilmiş Erasmus Üniversite Beyannamesi ve Çukurova Üniversitesinin öğrenim hareketliliği ikili anlaşmaları ve/veya staj hareketliliği niyet beyanları çerçevesinde gerçekleştirilecek bir değişim programında yer alan öğrencilere verir.

a) Erasmus öğrenim hareketliliğinden yararlanmak isteyen öğrenciler, tam zamanlı bir önlisans, lisans, yüksek lisans veya doktora, sanatta yeterlik, tıpta uzmanlık programına kayıtlı olmak zorundadır. Bu öğrenciler, kayıtlı oldukları programa uygun akademik faaliyetleri yerine getirmek üzere yurt dışına giderler ve Erasmus hibesi alırlar.

Erasmus staj hareketliliğinden yararlanmak isteyen öğrenciler, tam zamanlı bir önlisans, lisans, yüksek lisans veya doktora, sanatta yeterlik, tıpta uzmanlık programına kayıtlı olmak zorundadır. Bu öğrenciler, yurt dışındaki kuruluşlar, işletmeler, eğitim merkezleri, araştırma merkezleri ve işletme tanımına uyan diğer işletmelerde staj faaliyetlerini yerine getirmek üzere yurt dışına giderler ve Erasmus hibesi alırlar.

b) Üniversite Erasmus Koordinatörlüğü, her yıl için bir çalışma takvimi hazırlayarak ilgili koordinatörlüklere gönderir. Bu koordinatörler de mevcut ikili anlaşmalarını ve/veya niyet beyanlarını Üniversite Erasmus Koordinatörlüğüne aktarır ve gelecek yıl için öğrenci kontenjanı saptanır.

c) Öğrenci başvurusunu internet üzerinden yapar. Öğrenci başvuruda, Öğrenci İşleri Daire Başkanlığından onaylı not ortalamasını belirtmek zorundadır.

d) Son başvuru tarihinden sonra Erasmus Kurum Koordinatörlüğü başvuruları ve eklerinde bulunan transkriptleri kontrol ederek başvuruya uygunluk kontrolünü yapar ve uygun bulunan başvurular dil sınavından önce web sayfasında ilan edilir. Bu öğrencilere Uygunluk Tutanağı hazırlanır ve Erasmus Uygulama Elkitabının ilgili maddesine göre (2010-2011 yılı, 3.1.2 madde c bendi) Rektörlük tarafından görevlendirilen ve önceden ilan edilen 3 kişilik bir komisyon tarafından imzalanır.

e) Dil sınavından sonra öğrencilerin dil notları Genel Not Ortalamalarına (GNO) eklenerek Erasmus notları elde edilir ve her bir öğrenci için bir Karar Tutanağı oluşturulur. Staj hareketliliğinden faydalanacak öğrencilerin Karar Tutanağları, Erasmus Uygulama Elkitabının ilgili maddesine göre (2010-2011 yılı, 3.1.2 madde c bendi) Rektörlük tarafından görevlendirilen ve önceden ilan edilen Dış İlişkiler Birim Başkanı, İdari İşlerden Sorumlu Birim Başkan yardımcısı, Mali İşlerden Sorumlu Birim Başkan Yardımcısı, Erasmus Kurum Koordinatörü, Erasmus Staj Hareketliliği Danışmanı, ilgili Enstitü / Fakülte / Yüksekokul / Meslek Yüksekokulu/Konservatuar Erasmus Koordinatörü ve ilgili Bölüm Koordinatöründen oluşan 7 kişilik bir komisyon tarafından imzalanır. Enstitü Fakülte/Yüksekokul/Meslek Yüksekokulu/Konservatuar koordinatörü ve bölüm koordinatörünün aynı kişi olması halinde bölümden bir öğretim elemanı komisyon üyesi olarak karar tutanağını imzalar.

f) Öğrenim hareketliliğinden faydalanacak öğrencilerin karar tutanağları ise Erasmus Uygulama Elkitabının ilgili maddesine göre (2010-2011 yılı, 3.1.2 madde c bendi) Rektörlük tarafından görevlendirilen 3 kişilik bir komisyon tarafından imzalanır.

Öğrenim hareketliliğinden faydalanacak öğrencilerin Erasmus notları bölüm içerisinde (Erasmus Bölüm koordinatörlüklerine ayrılmamış fakültelerde fakülte olarak, Yüksekokul ve

Meslek yüksekokullarında ise yüksekokul/meslek yüksekokulu olarak) ve Erasmus notlarına göre en yüksekten en düşüğe göre sıralanmış listeler halinde bölüm koordinatörlerine gönderilir ve bölümler öğrencileri ikili anlaşma kontenjanlarına göre yerleştirir. Yerleştirilen her bir öğrenci için bir Yerleştirme Tutanağı hazırlanır ve tutanak Erasmus Uygulama Elkitabının ilgili maddesine göre (2010-2011 yılı, 3.1.2 madde c bendi) Rektörlük tarafından görevlendirilen ve önceden ilan edilen; Dış ilişkiler Birim Başkanı, İdari İşlerden Sorumlu Birim Başkan yardımcısı, Mali İşlerden Sorumlu Birim Başkan Yardımcısı Erasmus Kurum Koordinatörü, Erasmus Öğrenim Hareketliliği Danışmanı, ilgili Enstitü / Fakülte / Yüksekokul / Meslek Yüksekokulu/Konservatuar Erasmus Koordinatörü ve ilgili Bölüm Koordinatöründen oluşan 7 kişilik bir komisyon tarafından imzalanır. Enstitü / Fakülte / Yüksekokul / Meslek Yüksekokulu / Konservatuar koordinatörü ve bölüm koordinatörünün aynı kişi olması halinde bölümden ilgili bir öğretim elemanı komisyon üyesi olarak Yerleştirme Tutanağını imzalar.

g) Çukurova Üniversitesince Ulusal Ajanstan talep edilen hibenin karşılanma oranı öğrenim hareketliliği öğrencilerinin Erasmus notlarına göre sıralanan bölüm listelerine yansıtılarak asil ve yedek öğrenciler belirlenir. Bu çerçevede az öğrenci gönderen bölümler Dış İlişkiler Birim Başkanlığı tarafından teşvik edilir.

h) Staj hareketliliğinde Erasmus notlarına göre iki ayrı sıralama yapılır: önlisans-lisans ve yüksek lisans-doktora öğrencileri listesi. Bu listedeki sıralamalar göz önünde bulundurularak öğrencilerden staj yeri belli olanlara ve Ulusal Ajanstan gelen staj hibesi karşılama oranına göre yararlanacak öğrenciler belirlenir ve yine iki ayrı listede açıklanır.

ı) Lisans programlarının hazırlık ve birinci sınıfında okuyan öğrenciler, Erasmus öğrenim hareketliliğinden yararlanamaz; ancak ikinci sınıfta Erasmus öğrencisi olabilmek için başvurusunu öğrenimlerinin birinci yılında yapabilirler. Staj hareketliliğinde sınıf şartı aranmaz.

Lisansüstü Programlarında hazırlık sınıfı öğrencileri değişimden faydalanamaz.

i) Aşağıdaki hallerde Erasmus hibesi verilemez;

Yandal veya çift anadal programları için,  
Yurt dışında öğrenim hareketliliği süresinin üç aydan az veya bir yıldan fazla olması,  
Özel öğrenci statüsündeki öğrenciler,  
Staj hareketliliğinde önlisans öğrencileri için 2 aydan az, lisans/lisansüstü/sanatta yeterlik/tıpta uzmanlık öğrencileri için 3 aydan az veya bir yıldan fazla olması.

#### **Madde 6-**

1) Öğrencilerin dil yeterliliklerinin belirlenmesi için yapılacak yazılı ve sözlü yabancı dil sınavları (okuma-anlama, dinleme-anlama, konuşma ve yazma) Dışilişkiler Biriminin belirleyeceği ilgili birim(ler) tarafından yapılır.

2) Bütün Erasmus öğrenim hareketliliği ikili anlaşmaları ve öğrencilerin staj yapabilecekleri yerleri gösteren listeler Üniversitenin web sayfasında ilan edilir. Öğrenciler, Erasmus öğrenci değişimi ve başvurusu hakkındaki bilgileri, Erasmus koordinatörlüklerinden ve web sayfasından elde ederler. Ayrıca gerekli bilgiler, tüm dekanlıklara, enstitü, konservatuar, yüksekokul ve meslek yüksekokulu müdürlüklerine yazı ile iletilir.

3) Erasmus başvurularının değerlendirilmesinde kullanılacak ağırlıklı bir puanlama sistemi, Üniversitenin Erasmus Koordinatörlüğünce Ulusal Ajans ile koordinasyon içinde

belirlenir. Seçim sonuçları, Üniversitenin web sayfasında ve Dışilişkiler Birimi ilan panosunda ilan edilir ve ilgili birimlere bildirilir.

4) Öğrenim Hareketliliği Programına başvuracak önlisans ve lisans öğrencilerinin genel not ortalamasınının 4'lük sistemde en az 2.00, 100'lük sistemde en az 70 olması ve başarısızlık nedeni ile yıl hesabına göre eğitim alan öğrencilerin 2 yıl, yarıyıl hesabına göre eğitim alan öğrencilerin 2 yarıyıldan fazla yarıyıl/yıl kaybetmemiş olmaları gerekmektedir. Lisansüstü program öğrencileri için ise genel not ortalaması 4'lük sistemde en az 2.50, 100'lük sistemde en az 75 olmalıdır.

5) Staj hareketliliğinde ise başvuru için yarıyıl/yıl kaybetmemiş olma şartı aranmaz.

6) Yüksek lisans ve doktora programlarına kayıtlı öğrenciler, ders veya tez döneminde danışmanlarının uygun görüşü ile Erasmus programından faydalanabilirler.

7) Erasmus kapsamında yurtdışına çıkan öğrenciler, yurtdışı eğitimleri süresince yandal veya çift anadal eğitimleri için izinli sayılırlar.

8) AKTS kredisi yıllık eğitim-öğretim dönemi, iki yarıyıl olan kurumlarda her yarıyıl için 30 ve yıllık 60 olarak hesaplanır. Öğrenci, başarılı olduğu derslerin kredi toplamı, 30/60 AKTS kredinin altında olması veya başarısız olduğu derslerin bulunması durumunda, birim yönetim kurulunca belirlenen en az başarısız olduğu AKTS kredisi kadar ders almak zorundadır.

Lisansüstü öğrencileri, Ç.Ü. Lisansüstü Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliğinde belirtilen asgari şartları sağlamak zorundadır. Bu koşulları sağlamayan öğrenciler daha önce almış oldukları dersleri tekrarlayarak veya yeni dersler alarak yasal süresi içinde ortalamalarını yükseltmek ve zorunlu ders sayısını tamamlamak durumundadır.

9) Erasmus staj hareketliliği öğrencisinin müfredat programı kapsamındaki zorunlu staj süresi tam olarak ve AKTS kredileri kullanılarak tanınır. Stajın müfredat programında zorunlu olmadığı hallerde ise, yurtdışında geçirilen staj süresi Diploma Ekinde kaydedilmek suretiyle tanınma gerçekleştirilir.

Bu program çerçevesinde yapılan stajın öğrencinin kayıtlı olduğu programdaki zorunlu staja sayılabilmesi için o programın staj yapma ilkelerine uyması gereklidir.

10) Lisansüstü öğrenim hareketliliği kapsamında tez döneminde giden öğrenciler, her dönem için yaptıkları çalışmalarına karşılık en az 30 AKTS kredisi alacak şekilde gidilen üniversite ile öğrenim anlaşması yapmak durumundadır. Yurt dışına giden lisansüstü öğrencisi tez danışmanı ile sürekli iletişim halinde olmak ve çalışmalarının her aşaması hakkında danışman öğretim üyesini bilgilendirmekle yükümlüdür. Tez döneminde giden lisansüstü öğrencilerinin yaptıkları çalışmalar araştırma niteliğinde olsa dahi bu öğrenciler, karşılığı olan AKTS kredilerini gösteren başarı durumunu ilgili enstitüye sunmak zorundadırlar.

11) Bir öğrenci, Erasmus Öğrenim ve Staj Hareketliliğinden birer kez yararlanabilir.

12) Lisans öğrencileri, yurt dışında okudukları süre boyunca kendi üniversitelerine ders kaydı yaptırmaksızın normal olarak ödedikleri harçları ödemeye devam eder.

Yüksek lisans veya doktora, sanatta yeterlik, tıpta uzmanlık programlarına kayıtlı öğrenciler yurt dışında okudukları süre boyunca kendi üniversitelerinde sadece Uzmanlık Alan Dersine kayıt yaptırır ve normal olarak ödedikleri harçları ödemeye devam ederler. Bu dersin notu öğrencinin yurt dışındaki performansı göz önünde tutularak danışmanı tarafından ilgili enstitüye gönderilir.

## ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

### Öğrenci Seçimi Sonrası Yapılması Gereken İşlemler

**Madde 7-** (1) Değişim programı çerçevesinde, öğrencinin yurtdışında alacağı dersler ile Üniversitemizde ilgili yarıyıl/yılda almakla yükümlü olduğu derslerin birebir örtüşmesi

gerekmez. Ancak içerik olarak o yarıyıl/yıla ait en yakın derslerin seçilmesine özen gösterilir ve hangi dersin hangi derse karşılık geleceği, her bir ders için öğrenim anlaşması yapılırken Fakülte / Yüksekokul / Meslek Yüksekokulu / Enstitü / Konservatuar kurulları tarafından belirlenir. Erasmus Öğrenci Değişim Programlarında yurtdışında alınan not Çukurova Üniversitesi not sistemine aynı kurullar tarafından dönüştürülür. Öğrenci, Erasmus Öğrenim Hareketliliği Bölüm Koordinatörü ile birlikte hazırladığı ve öğrencinin değişim döneminde alacağı dersleri ve bu derslerin adlarını ve kredilerini gösteren öğrenim anlaşmasını öğrencisi olduğu ilgili akademik birime basılı bir dilekçe ile birlikte iletir. Öğrenim anlaşmaları yapılırken yurtdışında alınacak dersler, Erasmus bölüm koordinatörü tarafından belirlenir ve belirlenen dersler, bölüm kurulunun teklifi ve birim yönetim kurulunun onayından sonra öğrenciye, danışmana ve Dışilişkiler Koordinatörlüğü'ne iletilir.

(2) Staj hareketliliğinde yerleştirme anlaşması (Placement Agreement) Ç.Ü. ve öğrenci arasında imzalanır. Öğrenci, yerleştirme anlaşmasını öğrencisi olduğu ilgili akademik birime bir dilekçe ile birlikte iletir. Eğitim anlaşması (Training Agreement) Ç.Ü., misafir olunan kuruluş ve öğrenci arasında imzalanır. Öğrenci, çalışma programı, beceri, yeterlilikler, usta öğreticilik ve tanınma gibi konulara ait bilgileri içeren eğitim anlaşmasını Erasmus Staj Hareketliliği Koordinatörü ve misafir olunan kuruluş ile birlikte hazırlar.

**Madde 8-** (1) Bölüm, anabilim, anasanat dalı en fazla 15 gün içerisinde iletilen öğrenim anlaşmalarını ve staj anlaşmalarını görüşmek üzere kurul toplantısı yaparak, alınan kararı bağlı olduğu birime gönderir.

**Madde 9-** (1) Lisans ve önlisans öğrencileri için Dekanlıklar ve müdürlükler, iletilen bölüm kararlarını ilgili yönetim kurullarında görüşerek alınan kararı Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı ve Dışilişkiler Birimine gönderir. Lisansüstü öğrencileri için Enstitüler iletilen anabilim dalı kararlarını Yönetim Kurulundan geçirerek alınan kararı Dışilişkiler Birimine gönderir. Toplu liste, onay için, Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı tarafından Ç.Ü. Üniversite Yönetim Kuruluna sunulur. Üniversite Yönetim Kurulu kararı ilgili birimlere gönderilir.

**Madde 10-** (1) Gidilen üniversitede alınacak derslerde dersin açılmaması, kontenjanın dolu olması, onaylanmış öğrenim anlaşmasında %30 AKTS'den fazla değişiklik olması durumlarında; öğrenci öğrenim anlaşmasını dönem başından itibaren en geç bir ay içerisinde yenileyerek bölüm Erasmus koordinatörüne onay için gönderir ve 8, 9 ve 10. maddelerdeki süreçler tekrarlanır. Lisansüstü öğrencilerinin de değişiklikler için danışmanlarından ve bölüm koordinatörlerinden görüş almaları gerekmektedir.

Öğrenim anlaşmasındaki ders değişiklikleri %30 AKTS veya altında olması durumunda, bölüm Erasmus koordinatörü ve kurum Erasmus koordinatörü tarafından onaylanması yeterlidir.

**Madde 11-** (1) Öğrenim hareketliliği öğrencileri, Erasmus değişim hibesi almadan önce, Üniversiteyle bir öğrenci sözleşmesi ve Ç.Ü.'nün basılı olarak hazırladığı bir taahhütname imzalar.

**Madde 12-** (1) Her öğrenciye öğrenim dönemi başlamadan önce Dışilişkiler Birimi aracılığıyla hak ve yükümlülükleri gösteren "Erasmus Öğrenci Beyannamesi" verilir.

**Madde 13-** (1) Öğrenci gideceği kurum tarafından sigortalanmayacaksa, değişim süresini kapsayacak şekilde özel sağlık sigortası yaptırır ve poliçenin bir nüshasını Dışilişkiler Birimine verir. Staj programı ile gidecek öğrencilerin taşıdığı iş riskine göre kapsamlı sigorta (3. Şahıs Mali Mesuliyet veya Kişisel Sorumluluk Sigortası) yaptırmaları gereklidir.

## **DÖRDÜNCÜ BÖLÜM**

### **Akademik tanınma**

**Madde 14-** (1) Yurt dışındaki eğitim-öğretimi tamamlayan Lisansüstü programı öğrencilerinin notlandırma işlemleri, Çukurova Üniversitesi Lisansüstü Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliğinin 11. maddesi ve yurt dışında eğitim gördüğü kurumun not değerlendirme sistemi de dikkate alınarak ilgili Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı tarafından yapılır.

**Madde 15-** (1) Öğrenci; yurt dışındaki her bir eğitim döneminin sonunda eğitim aldığı üniversiteden; güncel bir öğrenim anlaşması (Learning Agreement), aldığı notları gösteren bir not çizelgesi (Transcript of Records) ve üniversitede eğitim aldığı sürenin başlangıç-bitiş tarihlerini gösteren katılım sertifikasını (Confirmation Letter) almak zorundadır. Staj öğrencisi de staj yaptığı yerden stajın başlangıç-bitiş tarihlerini gösteren katılım sertifikası (Certificate of Attendance) ve staj başarı durumunu gösterir bir belge alır.

**Madde 16-** (1) Öğrenim hareketliliği öğrencisi katılım sertifikasını ve not çizelgesini, stajın zorunlu olduğu durumlarda ise staj öğrencisi katılım sertifikasını ve resmi onaylanmış staj defterini-raporunu; basılı dönüş dilekçesiyle birlikte Bölüm Koordinatörünün aracılığıyla bölüm, program, anabilim, anasanat dalı başkanlığına değerlendirilmesi amacıyla sunar ve ilgili karar, Fakülte / Enstitü / Yüksekokul / Konservatuar / Meslek Yüksekokulu yönetim kurullarına iletilir.

Yönetim kurulu kararları, ilgili birim tarafından Dışilişkiler Birimine ve Öğrenci İşleri Daire Başkanlığına iletilir.

**Madde 17-** (1) Bir akademik yılda iki dönemden fazla eğitim-öğretim veren üniversitelere giden öğrenciler, Çukurova Üniversitesinin her bir yarıyılına karşılık gelen dönem/dönemler için 30 AKTS kredisi sağlamak koşuluyla karşı üniversitenin birden fazla döneminden yararlanabilirler.

## **BEŞİNCİ BÖLÜM**

### **Personel değişimi**

**Madde 18-** (1) Erasmus Personel Hareketliliği, EÜB sahibi yükseköğretim kurumunun Erasmus hareketliliğini gerçekleştirmek üzere var olan kurumlar arası anlaşmaları çerçevesinde ya da EÜB sahibi yükseköğretim kurumu ile işletmeler arasında (kurumlar arası anlaşma gerekmeksizin) gerçekleştirilebilir.

Erasmus Personel Hareketliliği faaliyeti kendi içerisinde 2 alt faaliyete ayrılmaktadır:

a) Ders Verme Hareketliliği: EÜB sahibi yükseköğretim kurumlarında çalışan öğretim elemanlarının 1 akademik yıl içerisinde en az 5 saat ders vermek şartı ile en çok 6 haftaya kadar farklı bir Avrupa ülkesinde EÜB sahibi bir yükseköğretim kurumunda ders vermesine imkan sağlayan alt faaliyet alanıdır.

b) Eğitim Alma Hareketliliği: EÜB sahibi yükseköğretim kurumlarında çalışan öğretim elemanları, yönetici kadro ve idari personelin EÜB sahibi yükseköğretim kurumlarında veya işletmelerde eğitim alması ile yurtdışındaki işletmelerde çalışan personelin EÜB sahibi yükseköğretim kurumlarında eğitim vermesine imkan sağlayan alt faaliyet alanıdır.

**Madde 19-** (1) Değişimden yararlanan akademik ve idari personelin maaş ve diğer hakları aynen devam eder.

**Madde 20-** (1) Ders Verme Hareketliliğinde hem gönderen hem de misafir olunan yükseköğretim kurumu tarafından kabul edilen bir öğretim programının olması gerekir. Öğretim programı Ulusal Ajans ile yükseköğretim kurumu arasında imzalanan sözleşmenin ekinde verilen asgari şartları taşımali ve ilgili taraflarca imzalanmış olmalıdır.

Eğitim Alma Hareketliliğinde hem gönderen hem de misafir olunan kurum tarafından kabul edilen bir iş planının olması gerekmektedir. İş planı, Ulusal Ajans ile yükseköğretim kurumu arasında imzalanan sözleşmenin ekinde verilen asgari şartları taşımali ve ilgili taraflarca imzalanmış olmalıdır.

**Madde 21-** (1) Erasmus Personel Hareketliliğinden faydalanan akademik ve idari personel misafir olduğu yükseköğretim kurumunda ya da işletmede misafir kaldığı ve ders verdiği/eğitim aldığı süreyi belirten bir katılım sertifikası getirmekle yükümlüdür.

Erasmus Personel Hareketliliğinden faydalanan personel, hareketlilik faaliyeti sonunda, faaliyetin tamamlanmasını takiben en geç 15 gün içerisinde Ulusal Ajans tarafından belirlenen şekilde faaliyet raporu sunmakla yükümlüdür.

Personel Hareketliliğinden faydalanacak her bir personel için Karar Tutanakları hazırlanır ve Erasmus Uygulama Elkitabının ilgili maddesine göre (2010-2011 yılı, 3.1.2 madde c bendi) Rektörlük tarafından görevlendirilen ve önceden ilan edilen Dış ilişkiler Birim Başkanı, İdari İşlerden Sorumlu Birim Başkan yardımcısı, Mali İşlerden Sorumlu Birim Başkan Yardımcısı, Erasmus Kurum Koordinatörü ve ilgili Enstitü / Fakülte / Yüksekokul / Meslek Yüksekokulu/Konservatuar tarafından belirlenen yetkili kişiden oluşan 5 kişilik bir komisyon tarafından imzalanır.

## **ALTINCI BÖLÜM**

### **Hibeler ve Sözleşmeler**

**Madde 22-** (1) Ç.Ü. hibenin öğrenciye/akademik personele/idari personele transferinden önce, ilgili sözleşmeyi imzalatarak hibenin kabulüne dair bütün sorumlulukların taraflarca kabul edilmesini sağlar.

**Madde 23-** (1) Avrupa Komisyonu tarafından yürütülen herhangi başka bir faaliyet ya da program, Erasmus Öğrenci Hareketliliği Programı kapsamında desteklenemez ve harcamaları karşılamak amacı ile hibe verilemez.

**Madde 24-**(1) Hibeler, yurt dışında öğrenim/öğretim/staj/eğitim masraflarının tamamını karşılamaya yönelik olmayıp değişimin neden olacağı harcamaları kısmen dengelemeyi amaçlar.

**Madde 25-** (1) Öğrenim hareketliliği ve personel değişiminden faydalanacak kişilere toplam hibelerinin %80'i verilir. Geriye kalan %20'lik kısım, dönüşünde ilgili belgeleri getirmesinden sonra verilir. Birden fazla dönem için giden öğrenciye hibesinin %80'i iki ayrı ödemede gerçekleştirilir.

Staj hareketliliği değişiminden faydalanan öğrencilere toplam hibelerinin %100'e kadarı gerekli koşullarda verilebilir.

**Madde 26-**(1) Değişim için hibe tutarı, her yıl Ulusal Ajans Erasmus Koordinatörlüğü tarafından belirlenir.



**Madde 27-**(1) Tüm Erasmus değişim programlarından hibesiz olarak da (non-grant) faydalanılabılır.

## **YEDİNCİ BÖLÜM** **Geri Ödeme**

**Madde 28-**(1) Dışılışkiler Birimi, değişimden yararlanan öğrencinin yurt dışındaki öğrenimi sırasında, derse devam etmemesi, öğrenci olarak yükümlü olduğu sorumlulukları yerine getirmemesi ve buna bağlı olarak derslerden başarılı olamaması veya belirtilen asgari süreyi tamamlamaması durumunda, öğrenciden verilen hibenin bir kısmını ya da tamamını geri ödemesini kararlaştırabilir.

## **SEKİZİNCİ BÖLÜM** **Engelli Öğrenciler ve Öğretim Elemanları İçin Ek Hibeler**

**Madde 29-**(1) Aşağıdaki koşullarda engelli öğrenci/öğretim elemanlarına ek hibeler ödenebilir:

- a) Değişim giderlerinin Erasmus Değişim El Kitabında belirtilen hibe tutarlarını aşması durumunda,
- b) Yerel, bölgesel ya da ulusal düzeyde başka kaynakların sağlanamaması durumunda.

**Madde 30-**(1) Üniversite Erasmus Koordinatörlüğü engelli veya özel ihtiyaçlı öğrenciler ve öğretim elemanları için Ulusal Ajans'a kaynak başvurusu yapar.

## **DOKUZUNCU BÖLÜM** **Gelen Öğrenci ve Personel**

**Madde 31-** (1) Gelen her değişim öğrencisi, sağlık sigortası yaptırdığını belgelendirmesi koşuluyla bağlı olduğu ilgili birime kaydını yaptırır. Öğrenciye üniversitenin kimliği ve kütüphane kartı verilir.

**Madde 32-** (1) Gelen öğrenim hareketliliği öğrencisi için gerektiğinde yabancı dilde dersler açılır ve (veya) gerektiğinde yabancı dilde ara ve yarıyıl sonu sınavı yapılır.

**Madde 33-** (1) Öğrenim hareketliliği öğrencisinin aldığı derslerin başarı notları, dersi veren öğretim üyesi tarafından hazırlanan İngilizce ve Türkçe sınav protokolü bölüm/anabilim/anasanat dalı (program) aracılığıyla Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı/ilgili enstitüye gönderilir.

**Madde 34-** (1) Öğrenim hareketliliği öğrencisi için tek tip olarak hazırlanan not çizelgesi, ilgili bölüm, (program) anabilim, anasanat dalı Erasmus koordinatörü tarafından düzenlenir ve Erasmus koordinatörlüğü aracılığıyla onaylanmak üzere Öğrenci İşleri Daire Başkanlığına/enstitüye gönderilir.

Staj hareketliliği öğrencisine Dışılışkiler Birimi/ilgili bölüm tarafından katılım sertifikası verilir.

**Madde 35-** (1) Değişim programı çerçevesinde gelen personel veya geldiği ilgili bölüm, Ç.Ü. Dışılışkiler Birimi tarafından hazırlanan bilgi formunu doldurur.

## HÜKÜM BULUNMAYAN HALLER

**Madde 36-** (1) Bu yönergede hüküm bulunmayan konularda, Çukurova Üniversitesi Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliği çerçevesinde Ulusal Ajans tarafından her akademik yıl için hazırlanan “Erasmus Uygulama El Kitabı”nda geçen hükümlere göre, diğer konularda ise ilgili birim Yönetim Kurulu kararlarına göre işlem yapılır.

## YÜRÜTME

**Madde 37-** (1) Yönerge hükümleri, Çukurova Üniversitesi Rektörü tarafından yürütülür.

## YÜRÜRLÜK

**Madde 38-** (1) Bu yönerge, Çukurova Üniversitesi Senatosunun kabulünden sonra **2011-2012** güz yarıyılı itibariyle yürürlüğe girer.